

Frosinone, 22 novembre 2016

Spettabile,

SEDE\_

Camera di Commercio di Frosinone

CAMERA COMMERCIO

INDUSTRIA, ARTIGIANATO e AGRICOLTURA

2 2 NOV. 2016

ARRIVO

£ 2 MO4. 2019

GDOC3\_D\_1815526

Prot. n. 1243/2016

Oggetto: trasmissione Preventivo Economico dell'Azienda Speciale ASPIIN per l'anno 2017.

In ottemperanza a quanto previsto dall'art. 66 comma 1 del D.P.R. 254 del 2 novembre 2005, concernente la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio, trasmettiamo, in allegato, la seguente documentazione approvata dal Consiglio di Amministrazione di Aspiin in data 22 novembre 2016:

- Relazione del Presidente, Preventivo Economico e Programma delle Attività per l'anno 2017;
- Relazione del Collegio dei Revisori al Preventivo Economico 2017.

Distinti saluti.

Il Presidente Sepesio Rocca

Allegati:

Relazione del Presidente, Preventivo Economico e Programma delle Attività per l'anno 2017;
 Relazione del Collegio dei Revisori al Preventivo Economico 2017.

**ASPIIN** 

AZIENDA SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE E INNOVAZIONE

Camera di Commercio Frosinone

Male ich a go Caydo Froson www.csnfroson cygragan codice Casar Cycardo Fronce

and f



### **RELAZIONE DEL PRESIDENTE**

### Preventivo Economico e Programma delle Attività per l'anno 2017

Consiglio di Amministrazione 22 Novembre 2016

### INDICE

RELAZIONE DEL PRESIDENTE	pag.3
PREVENTIVO ECONOMICO	pag.5
ANALISI DELLE PREVISIONI DI RICAVO	pag.6
ANALISI DELLE PREVISONI DI COSTO	pag.7
PROGRAMMA DELLE ATTIVITA'	paq.10

### RELAZIONE DEL PRESIDENTE

Il Bilancio Preventivo 2017 è stato redatto in conformità al modello di cui all'allegato G del regolamento contabile, D.P.R. n. 254/2005. Come si evince dallo schema di seguito riportato le voci di costo e di ricavo sono distinte per natura e sono suddivise in relazione ai vari centri di costo (Internazionalizzazione e Mediazione, Formazione e Innovazione e Spese di Gestione Istituzionale) in cui sono raggruppate per tipologia le iniziative programmate dall'Azienda Speciale per l'esercizio 2017.

Tali iniziative sono state esaminate ed approfondite nel corso di riunioni formali ed informali del Consiglio di Amministrazione ed approvate nella seduta del 22 novembre 2016, nel rispetto degli indirizzi definiti nella relazione previsionale e programmatica della Camera di Commercio di Frosinone ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 254/2005, e delle proposte e richieste pervenute dalle associazioni di categoria e dalle imprese.

I criteri di riparto adottati per la destinazione dei ricavi e la suddivisione dei costi tra i vari centri sono:

- a) criterio dell'imputazione diretta del costo sostenuto e del ricavo percepito ai singoli progetti e alle singole iniziative in quanto direttamente riferibili alla realizzazione degli stessi;
- criterio percentuale di imputazione del costo specifico del personale destinato ai progetti e alle iniziative, determinato tenendo conto dell'incidenza del costo del singolo evento assegnato al dipendente sul totale del costo degli eventuali medesimo assegnati;
- c) criterio percentuale di imputazione dei costi di struttura, degli altri proventi e contributi e del contributo camerale, determinato tenendo conto dell'incidenza del costo del singolo evento sul totale complessivo dei costi istituzionali previsti al netto dei costi specifici del personale.

### COPERTURA DELLE SPESE DI FUNZIONAMENTO

Voce	2016 (previsione consuntivo)	2017 (preventivo)
- Ricavi ordinari	2.091.466,61	1.841.795,00
a detrarre:		
- contributo camerale	-900.000,00	-700.000,00
- progetti in fase di valutazione	0,00	-405.084,00
Residuo ricavi ordinari	1.191.466,61	736.711,00
Costi di struttura	686.178,31	671.000,00
Misura % di copertura dei costi di struttura	100,00 %	100,00 %

### **AUTOFINANZIAMENTO COMPLESSIVO**

Voce	2016 (previsione consuntivo)	2017 (preventivo)
- Ricavi ordinari	2.091.466,61	1.841.795,00
a detrarre:		
- contributo camerale	-900.000,00	-700.000,00
<ul> <li>progetti in fase di valutazione</li> </ul>	0,00	-405.084,00
Residuo ricavi ordinari	1.191.466,61	736.711,00
- Costi di struttura / istituzionali	2.091.466,61	1.841.795,00
a detrarre:		
- progetti in fase di valutazione	0,00	405.084,00
Residuo costi struttura/istituzionali	2.091.466,61	1.436.711,00
Misura % di autofinanziamento complessivo	56,97 %	51,27 %

## PREVENTIVO ECONOMICO - ANNO 2017

# (Articolo 67 comma 1 D.P.R. 254 del 2 novembre 2005)

Totale (CF)		VOCI DI COSTO/BETAVO	VALORIC	VALORI COMPLESSIVI		QUADRO DI DESTINAZIONE PROGRAMMATICA DELLE RISORSE	MMATICA DELLE RISORSE	
Prometric de percent   1,000,000   1,000			PREVISIONE CONSUMTIVO AL 31.12.2016	(3000000	Area Internazionalizzazione e Mediazione	Area Formazione e Innovazione	Spese di Gestione Tethersionate	
Proceeding to server   250,457,46   120,000,00   0,00	8	RICAVI ORDINARI						IOIALE
April coertion of suppose of a lite of supposed of a suppose of a lite of suppose of a lite	3		250.457.46					
Contribute del cognitionic commutation   10.655,77   0.00   10.000   10.00   10.00   10.00   10.00   10.00   10.000   10.00   10.000   10.00   10.000   10	N		505.001,00	0000	40.000,00	80,000,00		000 001
Corribtifi regional o da after facility   After contribute of the Commerce of Comm	8		Ц		0000	00,00		120.000
Admirtocentributis   265.255.82   474.405/00   289.280,16   289.280,16   289.380,18   289.380,16   289.380,18   289.380,	चे ।	- 1		547.3	210 000 010			c
Corructuo della Camera di Commercio 900,000,000 700,000,000 289,380,16 289,380,16 121,239,67 1,384	2	-			210.800,00	336,595,00		547.395
Totale (A)   2.091.466,61 1.841.795,00   540.180,16   289.380,16   121.239,67   1.841.795,00   2.091.466,61 1.841.795,00   540.180,16   1.180.375,16   1.180.375,16   121.239,67   1.841.795,00   1.1000,00   1.180.375,16   1.1000,00   1.1000,00   1.180.375,16   1.1000,00   1.1000,0	1					474,400,00		474.400,00
Totale (A)   2.091.466,61 1.841.795,00   540.180,16   1.180.375,16   121.239,67   1.84	I L		900.000,00		289.380,16	289.380,16	121.239,67	000 002
Description   Statistics   Cost   Description   Statistics   Cost   Description   Statistics   Cost   Description   Statistics   Cost   Cost   Statistics   Cost   Co		Totale (A)	2.091.466,61	_	540.180,16	1.180.375.16	** ***	000.00
Cranl istlutional   11.000_00   11.000_00   138.212,79   221.547,54   11.000_00   11.000_00   138.212,79   221.547,54   11.000_00   10.239,67   10.000_00   11.000_00   138.212,79   126.666,67   10.000_00   10.000_00   11.000_000   11.000_000   11.000_000_000   11.000_000_000   11.0000_000_000_000   11.0000_000_0000	8	COSTI DI STRUTTURA					141.439,01	1.841.795,0
Per sonale   459,280,20   138,212,79   221,547,54   11,000,000   138,212,79   221,547,54   11,000,000   10,000,000   138,212,79   126,666,67   10,000,000   10,000,000   138,212,79   126,666,67   10,000,000   10,000,000   10,000,000   10,000,000   10,000,000   11,	3	Organi istitutionali	11 000 00					
Ammortamento   204.459,69   190.000,00   138.212.79   126.666,67   100.239,67   100.239,67   100.239,67   100.000,00   11.438,00   10.000,00   10.00	N	100	459.280.62				11 000 00	400 11
Ammortamenti e accardanamenti   11.438,00   10.000,0	m		204.459.69		138.212,79	221.547,54	100,239,67	11.000
Totale (B)         686.178,31         671.000,00         201.546,12         348.214,21         121.239,67         67           COSTI ISTITUZZONALI         Spese peir progetit e iniziative         1.405.288,30         1.170.795,00         338.634,04         832.160,96         0,00         1.170.795,00         1.170.795,00         1.170.795,00         1.170.795,00         1.170.795,00         1.170.795,00         1.180.375,16         0,00         1.180.375,16         1.180.375	₹		11.438,00		63.333,33	126.666,67		190.000
COSTI ISTTUZZIONALI    Spesse peir progetti e iniziative   1.405.288,30   1.170.795,00   338.634,04   832,160,96   0,00   1.170.795,00   338.634,04   832,160,96   0,00   1.170.795,00   338.634,04   832,160,96   0,00   1.170.795,00   338.634,04   832,160,96   0,00   1.170.795,00   338.634,04   832,160,96   0,00   1.170.795,00   1.170.795,00   540.180,16   1.180.375	L	Tobale (B)					10.000,00	10.000,00
1.405.288,30     1.170,795,00     338.634,04     832,160,96     0,00       1.405.288,30     1.170,795,00     338.634,04     832,160,96     0,00       2.091,466,61     1.841,795,00     540,180,16     1.180,375,16     0,00		COSTI ISTITUZIONALI	900,1/8,31		201.546,12	348,214,21	121.239,67	671.000,00
1.405.288,30         1.170.795,00         338.634,04         832.160,96         0,00         1.1           2.091.466,61         1.841.795,00         540.180,16         1.180.375,16         1.21.239,67         1.8	3	Spese per progetti e iniziative	1.405.288,30		338.634,04	832 160 96	1	
2.091.466,61 1.841.795,00 540.180,16 1.180.375,16 121.239,67		Totale (C)	1.405.288,30		338.634,04	832.160.96	00'0	1.170.795,00
1.180.375,16 121.239,67		Totale (B+C)	2.091.466,61		240 100 17		00'0	1.170.795,0
					01/007:046	1.180.375,16	121.239,67	1.841.795,0

Il Presidente Genesio Rocca

Azienda Speciale ASPIIN
Relazione del Presidente - Preventivo Economico – Programma delle Attività anno 2017
C.d.A. 22 Novembre 2016

### ANALISI DELLE PREVISIONI DI RICAVO

### Ricavi ordinari

I ricavi dell'Azienda Speciale sono stati complessivamente quantificati in via previsionale nell'importo di € 1.841.795,00.

Essi sono stati classificati secondo lo schema di cui all'allegato G ex. art 67 D.P.R. n. 254/2005:

- Proventi da servizi;
- Contributi regionali o da altri enti pubblici;
- Altri contributi;
- Contributo della Camera di Commercio.

VOCI DI RICAVO	PREVENTIVO ANNO 2017	INCIDENZA %
A) RICAVI ORDINARI		
Proventi da servizi	120.000,00	6,52%
Contributi regionali o da altri enti pubblici	547.395,00	29,72%
Altri Contributi	474.400,00	25,76%
Contributo della Camera di Commercio	700.000,00	38,01%
TOTALE	1.841.795,00	100,00%

### 1) Proventi da Servizi

I "Proventi da servizi" dell'Azienda Speciale, in termini percentuali costituiscono il 6,52% del totale delle entrate, essi sono formati da:

Totale	€ 120.000,00	100,00%
Quota partecipazione ad azioni e progetti formativi	€ 80.000,00	66,67%
Quote di partecipazione ad azioni di promozione delle imprese e del territorio;  Proventi da servizi di conciliazione e mediazione	€ 40.000,00	33,33%

### 2) Contributi Regionali o da altri Enti Pubblici

La voce "Contributi regionali o da altri enti pubblici" prevista per l'importo complessivo di € 547.395,00 pari al 29,72% delle entrate totali, è formata da:

- Contributo per la partecipazione al progetto comunitario Pre-Solve gestito dalla Camera di Commercio € 10.800,00;
- Contributi per iniziative di promozione territoriale e del sistema delle imprese € 200.000,00;
- Contributi per iniziative di formazione finanziate dalla regione Lazio per € 207.395,00 e con fondi INAIL per attività di formazione specifiche nel campo della sicurezza sui luoghi di lavoro € 129.200,00, i cui dettagli sono meglio illustrati nella relazione delle attività;

### 3) Altri contributi

La voce "Altri contributi" prevista per l'importo complessivo di € 474.400,00 pari al 25,76% delle entrate totali, è formata da:

 Contributi del Fondo interprofessionale Fondimpresa per attività formative rivolte a dipendenti di PMI iscritte al medesimo fondo.

### 4) Contributo della Camera di Commercio

Il contributo camerale per l'esercizio 2017 è stato determinato in base alla programmazione delle attività che l'Azienda intende realizzare, in coerenza con la missione affidata dalla Camera di Commercio e in linea con la strategia camerale;

Il contributo camerale di € 700.000,00 si è decrementato rispetto al precedente esercizio di € 200.000,00 e rappresenta il 38,01% delle entrate totali.

### ANALISI DELLE PREVISIONI DI COSTO

I costi dell'Azienda Speciale sono stati complessivamente quantificati in € 1.841.795,00 ripartiti in € 671.000,00 (costi di struttura) ed € 1.170.795,00 (costi per attività detti costi istituzionali).

### Costi di struttura

I costi di struttura dell'Azienda Speciale per l'esercizio 2017 sono pari ad € 671.000,00 e rappresentano il 36,43 % dei costi totali.

Come previsto dal D.P.R. n. 254/2005, tali costi sono stati classificati in quattro categorie:

- Organi istituzionali;
- 2. Personale;
- 3. Funzionamento;
- 4. Ammortamenti e accantonamenti.

La percentuale di incidenza delle varie tipologie di costo di struttura rispetto al totale dei costi viene qui di seguito evidenziata:

TOTALE	10.000,00 <b>671.000,00</b>	0,55 % <b>36,43 %</b>
4) Ammortamenti e accantonamenti	The state of the s	
3) Funzionamento	190.000,00	10,31 %
2) Personale	460.000,00	24,98 %
Organi istituzionali	11.000,00	0,59 %
B) COSTI DI STRUTTURA		
VOCI DI COSTO	PREVENTIVO ANNO 2017	INCIDENZA % SUL TOTALE DEI COSTI

Nel dettaglio i costi di struttura sono così costituiti:

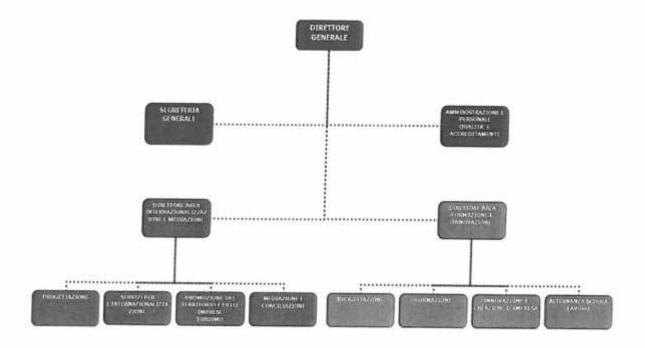
### 1) Organi Istituzionali

Tali spese, di importo pari ad € 11.000,00, sono relative alle indennità e compensi previsti esclusivamente per il Collegio dei Revisori.

### 2) Personale

Tali spese, di importo pari ad € 460.000,00, rappresentano il costo del personale dipendente in forza all'Azienda comprensivo degli oneri previdenziali, assistenziali e trattamento di fine rapporto.

### ARTICOLAZIONE DEGLI UFFICI



Tali costi sono riferiti, come detto, all'intero organico Aziendale che si compone di 10 risorse:

Nr.	Livello	Qualifica	Tipologia contratto
1	Quadro	Direttore Area Internazionalizzazione e Mediazione	Full Time
2	Quadro	Direttore Area Formazione e Innovazione	Full Time
3	2	Responsabile Amministrativo	Full Time
4	2	Responsabile Progettazione	Full Time
5	2	Responsabile Acquisti	Full Time
6	3	Assistente Area Promozione	Full Time
7	6	Usciere	Full Time
8	5	Addetta di Segreteria	Part Time
9	5	Addetta di Segreteria	Part Time
10	5	Addetta di Segreteria	Part Time

### 3) Funzionamento

Tali spese di importo pari ad € 190.000,00 sono relative a:

- Euro 65.500,00 per le spese di fitto della sede formativa accreditata dalla Regione Lazio di Via Marittima;
- Euro 25.000,00 per spese utenze e manutenzioni della sede formativa di Via Marittima;
- Euro 15.000,00 consulenze di lavoro e fiscali;
- ➤ Euro 29.500,00 per spese generali concernenti strumenti di lavoro, manutenzione HW e FW, telefonia, cancelleria, oneri bancari, assicurazioni, ecc.;
- Euro 35.000,00 per costi relativi ad IRES ed IRAP;
- Euro 13.000,00 per spese utenze della sede legale di Viale Roma come da Delibera della Giunta Camerale n. 99 del 17/11/2015;
- Euro 7.000,00 per oneri finanziari relativi ad anticipazioni di cassa per la realizzazione di progetti ed attività.

### 4) Ammortamenti e accantonamenti

L'importo previsto nel Preventivo Economico per € 10.000,00 è relativo alle quote di ammortamento per i beni patrimoniali presenti in Azienda.

### Costi istituzionali

I costi istituzionali sono relativi alla realizzazione delle attività descritte nel programma di seguito riportato e sono pari a  $\in$  1.170.795,00.

Tali spese tengono conto di tutte le iniziative della programmazione 2017 nonché delle azioni affidate all'Azienda Speciale ASPIIN dalla Camera di Commercio ed inserite nella Relazione Previsionale e Programmatica 2017 ai punti:

- 1.4.1.2 Sviluppo di servizi di sostegno alla creazione e allo start-up di nuove imprese;
- 1.5.1.2 Sostegno ai laboratori di innovazione;
- 1.6 Obiettivo strategico: Potenziamento attività di formazione
- 1.8.1.3 Promozione del "Cammini" turistici e religiosi;
- 2.2 Obiettivo strategico: Accompagnare e tutelare le imprese nel rilancio competitivo e nell'espansione all'estero
- 2.3.1.1 Diffusione della cultura della mediazione civile e conciliazione

### PROGRAMMA DI ATTIVITA' 2017 AZIONI E PROGETTI

La Relazione previsionale e programmatica dell'Azienda Speciale Aspiin per l'anno 2017 è stata redatta secondo l'impostazione dettata dall'art.5 del regolamento di contabilità delle Camere di Commercio di cui al D.P.R. 254/2005, integrata con le disposizioni sul Ciclo di Gestione della Performance di cui al D.L.150/2009. La suddetta Relazione con gli indirizzi programmatici è allegata alla relazione previsionale della Camera di Commercio.

Questa parte della relazione illustrativa fornisce informazioni di dettaglio idonee a spiegare gli importi indicati nelle singole voci di onere e di provento del preventivo di cui all'art. 67 comma 2 del D.P.R. n. 254/2005.

Di seguito vengono riportati le azioni ed i progetti previsti per il 2017 per le due aree di attività di Aspiin: Area Internazionalizzazione e Mediazione; Area Formazione e Innovazione.

### 1

### AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE PROGRAMMA 2017



### PROMOZIONE IMPRESE E TERRITORIO 2017 **ESTERO ED ITALIA**

# QUADRO SINOTTICO DELLE ATTIVITA'

ALIIVITA'	PAESE	CTITÀ	SETTOBE	1
FIERA: FITUR	Spagna	Madrid	SELIONE	DATA
FIERA: AGRI SLOW TRAVEI			lurismo	14-22 gennaio
BERGAMO	Italia	Bergamo	Turismo	17-19 febbraio
FIERA: GULFOOD	EAU	Dubai	Agroalimentare, acqua e bevande non alcoliche	26 febbraio - 2 marzo
FIERA: FOODEX	Giappone	Tokyo	Agroalimentare, acqua, vino. Ilquori e distillati	7-10 marzo
FIERA; ITB	Germania	Berlino	Turismo	0 - 0
FIERA: BIT	Italia	Milano	Turismo	2.4 2011/
ESPOSIZIONE: FUORISALONE	Italia	Milano	Arredamento, Complementi di arredo,	4-9 aprile
FIERA: VINITALY	The 11.		Interior Design	
FIEDA: HANNOVED MESST	Italia	Verona	Bevande: acqua, vino, liquori e distillati	9-12 aprile
TELOS. LIMINIONER MESSE	Germania	Hannover	Meccanica	24-28 aprile
FIERA: TUTTO FOOD	Italia	Milano	Agroalimentare, acqua, vino. liquori e distillati	8-11 maggio
FIERA: SUMMER FANCY FOOD	Usa	New York	Agroalimentare, acqua, vino, liquori e distillati	25-27 giugno
FIERA: SANA	Italia	Bologna	Agroalimentare, acqua, vino, liquori e distillati -	8-11 settembre
FIERA: CHEESE	Italia	i i	Diologico	
FIFBA: WHITE	#**-#	Did	Agroalimentare/formaggi	18-21 settembre
	Italia	Milano	Moda ed accessori	settembre
FIERA: SLOW TRAVEL FEST	Italia	Monteriagioni	Tiniemo	

Azienda Speciale ASPIIN Relazione del Presidente - Preventivo Economico – Programma delle Attività anno 2017

C.d.A. 22 Novembre 2016

BUILD Azerbaijan  REAL ITTS Canada  Inghilterra	cuix	Signature Italia, acuad.	The property of the party of th
BUILD Azerbaijan  REAL ITTS Canada  Inghilterra	TO THE	vino, liquori e distillati	7-11 ottobre
	Rimini Turismo	шо	12-14 ottobre
REAL ITTS Canada Inghilterra	Baku costru	Edilizia, , Materiali da costruzione, Tecnologie	18-21 ottobre
Treat IIIS Canada Inghilterra	Marmo	Q	
Inghilterra	Montreal	08	
Inghilterra	5	0	ottopre
	Londra	om	A.R november
			o o novembre
FIERA: THE BIG FIVE SHOW EAU D	Dubai Edilizi Costr.	Edilizia, , Materiali da costruzione, Tecnologie	Novembre 2017

BAROCAROLINA	The same of the sa			
INOTSSTW	PAESE	сттА	SETTORE	DADTEMADTATO
			1	LANGENARIA
4ISSIONE	Sudafrica	Johannesburg/Cape Town	Automotive, Aerospace,	Da definire
			criergy, Food & Beverage	
4ISSIONE EXPO 2017	Kazakhstan	Astana	Energia	Da Definire

INCOMING	PAESE	сттй	SETTORE	PARTENABIATO
				O WIND WIND WIND
OMING	Nord Europa e Russia	Milano	Arredamento,	
			Interior Design	12-1/ aprile

### DESCRIZIONE SINTETICA DELLE ATTIVITA'

### FIERE

### Gulfood

Dubai (EAU), 26 febbraio 2 marzo 2017



Gulfood è il principale evento per l'industria food & beverage nella regione del Golfo e non solo. Medio Oriente, Africa Orientale e India sono le principali Regioni a cui la fiera fornisce una piattaforma di scambio e di outsourcing senza uguali, dove sapori internazionali trovano affari di classe mondiale. L'edizione 2016 è stata la più visitata della storia della manifestazione. 4.00 aziende partecipanti provenienti da 120 diverse nazioni posizionati su oltre 120.000 mq di spazio espositivo. Dubai con i suoi servizi crea un contesto unico per lo sviluppo del business agroalimentare.

### Foodex

Tokyo (Giappone), 7-10 marzo 2017

Giunta alla sua quarantunesima edizione, è considerata la più importante manifestazione fieristica agroalimentare del Giappone e rappresenta un evento di grande richiamo commerciale per tutta l'Asia Pacifico. L'edizione 2016 della Fiera è stata visitata da circa 77.361 operatori professionali, mentre gli espositori sono stati 2.808 ed hanno occupato una superficie espositiva totale di 30.000 mq.



Il Giappone da decenni monopolizza l'attenzione di tutti gli operatori

internazionali che intendono entrare in questo mercato dotato di caratteristiche compatibili con le produzioni di fascia medio alta delle nostre eccellenze provinciali. Non bisogna trascurare che l'attenzione dedicata al Made in Italy non è stata mai tanto alta come negli ultimi anni, in cui i flussi commerciali continuano a crescere con un buon ritmo.

### Fuorisalone

Milano (Italia), 4-9 aprile 2017



La vivacità e i progetti innovativi del Fuorisalone da anni animano la città di Milano in occasione del "Salone Internazionale del Mobile" di Rho. La qualità delle proposte artistiche e di design ha fatto assurgere l'evento al ruolo di manifestazione campione nell'innovazione del gusto e della moda. Negli ultimi cinque anni consecutivi, l'area di via Tortona ha ospitato una collettiva organizzata da Aspin negli ambiti spazi del Nhow Hotel.

### Hannover Messe

Hannover (Germania), 24-28 aprile 2017

HANNOVER MESSE rappresenta il più grande ed importante evento a livello internazionale del settore industriale dove sono presentate le più lungimiranti soluzioni per l'industria spaziando dalle principali aree di automazione industriale e IT, alle tecnologie energetiche e ambientali, alla subfornitura industriale, alle tecnologie di produzione e servizi, concentrandosi infine su ricerca e sviluppo.

Cinque importanti fiere internazionali si svolgono contemporaneamente: Automazione Industriale, Digital Factory, Energy, Industrial Supply, Research & Technology.



### Summer Fancy Food

New York (USA), 25-27 giugno 2017

Il Summer Fancy Food (SFF) è uno degli appuntamenti fieristici che egemonizza l'attenzione degli operatori commerciali statunitensi del settore Food&Beverage. Insieme alla fiera gemella, il Winter Fancy Food (WFF) di San Francisco, riesce a coinvolgere tutto il territorio statunitense: mentre il WFF si svolge nella prima parte dell'anno ed è rivolto agli stati della costa occidentale, il SFF si svolge nel periodo estivo e si concentra su quella orientale. Luogo d'incontro e confronto dei maggiori attori del settore, ospita espositori da ogni Paese del mondo. Nel 2016 si è registrata la presenza di circa 2.500 espositori provenienti da 80 paesi e più di 28.000 ingressi di visitatori registrati.



### White

Milano (Italia), settembre 2017

Alla fine dei mesi di febbraio e di settembre aprono i battenti le due edizioni dedicate alle collezioni femminili, in cui WHITE si conferma, stagione dopo stagione, il salone leader della moda contemporary con un numero di espositori e buyer in costante crescita.

Data la vastità dell'offerta e il grande flusso di compratori italiani ed internazionali, il salone si articola in tre aree espositive situate in Tortona 27, 35 e 54.



### Anuga

Colonia (Germania), 7-11 ottobre 2017

ANUGA viene definita la vetrina mondiale delle fiere agroalimentari. Si svolge con cadenza biennale ed è la Fiera più importante a livello internazionale per il settore agroalimentare. La Germania è il primo mercato di destinazione delle esportazioni agroalimentari italiane, seguita da Francia, Stati Uniti e Regno Unito. Questi quattro Paesi assorbono circa il 50% del totale esportato dall'Italia. Il nostro paese si colloca al quarto posto tra i fornitori della Germania, con una quota di mercato del 7,6% sul totale delle importazioni tedesche.



Ogni anno l'evento riunisce tutti i protagonisti, i produttori ed i buyer che devono

confrontarsi con le grandi sfide del mercato globalizzato ed al contempo rivela le tendenze e le innovazioni che influenzeranno il settore agroalimentare di domani. Grazie alla sua ultradecennale esperienza è un luogo unico dove poter concludere ordini in tempo reale.

### BakuBuild

Baku (Azerbaijan), 18-21 ottobre 2017

BakuBuild è il principale evento fieristico internazionale in Azerbaijan dedicato al settore edile, dei materiali e macchinari da costruzione, interiors, infissi, ceramica e pietre, articoli sanitari, arredo, lavorazione del legno e landscape design.



L'Azerbaijan è uno dei Paesi a maggiore tasso di crescita fra quelli dell'ex URSS. Vi sono diverse ragioni dietro al rapido sviluppo che il

settore ha conosciuto negli ultimi anni. Quello più importante è il grosso investimento di capitali nelle infrastrutture locali, relativo ai progetti petroliferi e del gas. Il settore delle costruzioni e delle infrastrutture in Azerbaijan offre notevoli opportunità di investimento, anche grazie agli ambiziosi obiettivi del Governo azero.

### The Big 5 Show

Dubai (EAU), novembre 2017



Il The Big 5 Show ha luogo dal 1989 a Dubai (EAU) ed è la più grande fiera dell'economia edile e dell'acqua nei paesi della Penisola Arabica, del Medio Oriente e del Maghreb. Aspiin dal 2004 coordina la partecipazione delle aziende frusinati all'evento garantendo la presenza costante delle realtà più dinamiche e innovative del nostro territorio. I cinque settori principali sono: l'industria delle costruzioni, l'ingegneria idrica e ambientale, l'ingegneria climatica, pulizia e lo smaltimento e le costruzione in vetro e in metallo.

### MISSIONI D'AFFARI ALL'ESTERO

Le Missioni all'estero del 2017 sono state programmate in continuità con le azioni intraprese nel 2016 unitamente alla Regione Lazio ed in virtù dell'Expo che Astana ospiterà nel prossimo anno.

### INCOMING DI SETTORE

### Made in Italy furniture and design solutions

Milano, 12-17 aprile

L'Incoming programmato in aprile intende rafforzare la presenza delle aziende locali a Milano durante la settimana che vede protagonista il design e l'arredo Made in Italy in occasione del Salone del Mobile e del Fuorisalone.

L'iniziativa si rivolge ai buyers del Nord Europa e della Russia che saranno coinvolti in incontri d'affari e nella visita allo show room appositamente strutturato per una esposizione personalizzata al Fuorisalone 2017.

### PROMOZIONE DEL TERRITORIO

Nel 2017, in continuità con le azioni portate a termine con successo dall'Azienda Speciale negli anni precedenti, la Camera di Commercio affiderà ad Aspiin la presentazione di progetti e la realizzazione di attività di marketing territoriale, nella sua accezione più ampia. Parte di tali interventi, in particolare le fiere sul turismo, sono stati individuati in accordo con la Camera di Commercio ed in armonia con le iniziative previste dalla Regione Lazio e dall'Enit.

### FORMAZIONE E QUALIFICAZIONE DELLE IMPRESE PER UN CORRETTO APPROCCIO AI MERCATI ESTERI

Aspiin intende proseguire le attività di formazione e aggiornamento per le PMI, gli imprenditori, i professionisti che vogliono avvicinarsi all'export ed agli strumenti di finanziamento rivolti alla apertura internazionale delle imprese.

Nel corso del 2017 saranno organizzati seminari e tavoli di lavoro su argomenti specifici che andranno dai Focus Paese, attinenti alle azioni di promozione internazionale, alle tecniche di commercio estero, alle dogane ed ai pagamenti internazionali. Saranno, inoltre, promossi incontri con Unioncamere ed ICE per favorire una conoscenza dettagliata delle opportunità che il sistema Paese offre alle PMI italiane.

### PROGETTI SPECIALI DI PROMOZIONE DELLE IMPRESE E DEL TERRITORIO

Agli interventi di promozione "tradizionale" Aspiin, per il 2017, affiancherà azioni di crescita e consolidamento competitivo di tipo trasversale, specificamente finalizzate a favorire lo sviluppo di forme di internazionalizzazione più complesse, valorizzando, al contempo, il vasto e diffuso network nazionale ed internazionale che il sistema camerale italiano mette a disposizione delle imprese.

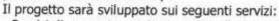
Nel corso dei primi mesi del 2017 l'Azienda Speciale sarà impegnata a portare a termine le attività previste dai progetti avviati e sviluppati nel corso del 2016 nonché a sviluppare nuove progettualità sui fondi di sistema e non che si renderanno disponibili nel corso dell'anno in materia di internazionalizzazione delle imprese.

### Promozione Territoriale, Cammini, Natura e Sport

Nel 2017 è nuovamente previsto un forte impegno dell'Area Internazionalizzazione anche sul versate della promozione turistica. In particolare si farà riferimento al potenziamento delle azioni di valorizzazione integrata territoriale mediante la promozione dei "Cammini" turistici e religiosi che attraversano la provincia di Frosinone: Via Benedettina, Via Francigena. Tra le azioni è prevista anche la sperimentazione e promozione di percorsi e cammini turistico/sportivi.

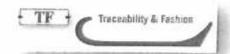
### Qualità e qualificazione delle filiere del made in italy: turismo, moda ed edilizia

La Camera di Commercio di Frosinone, attraverso l'azione di Aspiin, continua ad affiancare le imprese locali della filiera del Turismo, della Moda e dell'Edilizia ad un percorso di qualificazione e certificazione maturo e consapevole, nella convinzione che la garanzia della qualità e delle origini del prodotto "Made in Italy" siano un requisito indispensabile per avere successo sul mercato interno ed internazionale. L'obiettivo del progetto è quello di far nascere presso le Camere di commercio un servizio per sostenere le imprese ad affrontare il mercato, interno e internazionale, utilizzando la leva competitiva della qualificazione e della certificazione delle produzioni del Made in Italy.



- Servizi di supporto e orientamento alle imprese
- Servizi per la facilitazione dell'accesso alle certificazioni di qualità
- Servizi di sostegno alle imprese per avviare una migliore commercializzazione del prodotto e del servizio
- Tavoli di confronto per il dialogo tra le istituzioni e tra pubblico e privato





### **ASSISTENZA TECNICA E CONSULENZA**

Aspiin anche nel corso del 2017 fornirà alle imprese del territorio assistenza tecnica e consulenza attraverso le professionalità interne ed utilizzando i servizi che il sistema nazionale di Unioncamere mette a disposizione.

### **WORLD PASS**

World Pass un progetto "permanente" di sistema promosso da Unioncamere, che intende offrire alle imprese un servizio di primo sportello all'internazionalizzazione omogeneo e professionale presso tutte



le sedi delle Camere di Commercio italiane. Frosinone partecipa al progetto sia come Camera di Commercio che come Azienda Speciale attuando sul territorio provinciale la strategia nazionale del sistema camerale attraverso un proprio Sportello "World Pass".

Presso gli Sportelli, le imprese possono contare sul supporto di oltre **300 unità di personale** formato nelle Camere e nelle Aziende Speciali italiane e su un **pool di oltre 30 esperti.** Una struttura, questa, che fornisce informazioni ed approfondimenti in tempo reale su:

- Servizi certificativi per l'estero: informazioni su normative e disposizioni attinenti i documenti necessari per esportare, convenzioni internazionali, certificati, visti e tutti gli atti per l'estero, nonché il rilascio dei certificati/documenti necessari all'impresa;
- Primo orientamento: su Paesi e mercati, settori economici, normative internazionali, analisi sulla
  propensione all'export, trend di mercato.
- Informazione e assistenza: su formalità per aprire un'impresa di import-export, fasi di un'operazione commerciale internazionale, informazione sui principi di marketing internazionale, analisi sull'esportabilità dei prodotti;
- Assistenza specializzata: su certificazione, procedure doganali, fiscali e assicurative; normative internazionali; diffusione dei programmi e dei calendari; costituzione di società all'estero, contrattualistica internazionale; finanziamenti internazionali e comunitari, informazioni sulle opportunità offerte da Simest e Sace.

### PRE-SOLVE

Aspiin, nel corso del 2017, porterà a compimento una serie di azioni previste dal Progetto Europeo PRE-SOLVE che vede il partenariato diretto della Camera di Commercio di Frosinone.

PRE-SOLVE - Preventig business failure and insolvency è una iniziativa europea finalizzata ad assistere le imprese, fornendo loro strumenti necessari per la gestione di situazioni di difficoltà.

### AREA MEDIAZIONE E CONCILIAZIONE

L'organismo di Mediazione di ASPIIN è istituito per agevolare il ricorso da parte degli operatori economici, dei professionisti e dei consumatori, agli strumenti alternativi di risoluzione delle controversie ( mediazione e conciliazione).

Attraverso l'Organismo, ASPIIN amministra i procedimenti e assiste le parti.

L'Azienda Speciale, inoltre, offre il servizio di conciliazione su affidamento della Camera di Commercio di Frosinone

### 19

### AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE PROGRAMMA 2017



### **AZIONI E PROGETTI**

Di seguito le principali attività nelle quali sarà impegnata nel 2017 l'area formazione e innovazione dell'Azienda Speciale ASPIIN:

### FORMAZIONE

### Formazione Finanziata

Nella formazione finanziata sono ricomprese le attività per le quali vengono presentati direttamente da ASPIIN o in partnership con altri Enti progetti a valere su fonti di finanziamento esterno al sistema camerale.

Progetti Approvati e in fase di realizzazione:

### LEARN.COM: conoscere per competere - Soggetto Attuatore ASPIIN

Avviso 5/2015 "Competitività" il Piano Formativo LEARN.COM: conoscere per competere. Il Piano Formativo "LEARN.COM" si articola in diverse tipologie di interventi che attraverso una serie di iniziative orizzontali ha l'obiettivo di:

favorire e supportare la crescita dimensionale dell'impresa;

 favorire l'aggregazione e l'integrazione tra imprese attraverso attività interaziendali e lo scambio di best practies;

promuovere interventi di innovazione, di prodotto, di processo e organizzativi,

 dare opportunità di crescita individuale e professionale ai lavoratori, in particolare alle donne e alle popolazione statisticamente non favorite;

aumentare la competitività delle imprese sui mercati internazionali

Il Piano formativo è stato approvato in data 24 maggio 2016 e ha visto l'inizio delle attività formative il 22 giugno 2016 e tutte le attività dovranno concludersi entro il 22 giugno 2017 . Il finanziamento approvato è di € 255.565,459 per un totale di 1500 ore di formazione.

### KALÒS – Know how ed Abilità per un Lavoro Organizzato e Strategico

Il Piano formativo è stato presentato dall'ATI formata da Unindustria Perform S.r.l. (capofila), ASPIIN e IN.SI. S.p.A..

Il piano KALÒS trae origine dalla necessità delle aziende beneficiarie di gestire l'innovazione al proprio interno, dove l'utilizzo del termine "gestire" è sintomatico che si tratta di aziende che hanno già avviato al proprio interno un percorso innovativo per il mantenimento del loro posizionamento sul mercato e per difendere il proprio vantaggio competitivo.

Il Piano formativo, approvato da Fondimpresa il 16/06/2016 ha visto l'inizio delle attività formative il 18 luglio 2016 e tutte le attività dovranno concludersi entro il 17 luglio 2017 . Il finanziamento approvato è di € 399.944,81 per un totale di 2376 ore di formazione di cui spettanti ad ASPIIN 792 ore per un importo di € 114.320,45.

### **AUTOMOTIVE 6**

Il Piano formativo AUTOMOTIVE 6, approvato da Fondimpresa, è stato presentato da INSI SPA a valere sull'Avviso 5/2015, ASPIIN è stato inserito come soggetto partner di progetto per una quota delle attività.

Il Progetto è stato approvato il 14/04/2016 ed ha visto l'inizio delle attività formative il 22/04/2016 e tutte le attività dovranno concludersi il 22/04/2017. Il finanziamento approvato è di € 399.045,37 per un totale di 136 ore di formazione spettanti ad ASPIIN per un importo di € 14.960,00.

### Conti Formazione Fondimpresa in gestione

### Piano formativo: Comunicare in Azienda

Il Piano formativo è stato presentato per conto di una Società Cooperativa in data 24/03/2016 e approvato il 01/09/2016 per un importo di € 6.000,00 le attività in gestione da parte di ASPIIN ammontano ad € 3.060,00.

### Piano formativo: VENERE II

Il Piano formativo è stato presentato per conto di una importante S.p.A. nel mese di giugno 2016 ed approvato nel mese di ottobre 2016 Il finanziamento è di € 13.060,00 la quota spettante ad ASPIIN è di € 5.580,00.

### PROGETTI FORMATIVI A FINANZIAMENTO REGIONE LAZIO – OCCUPABILITA' – corsi approvati

### Avviso Pubblico "Interventi di sostegno alla qualificazione e all'occupabilità delle risorse umane"

Le proposte formulate intendono offrire una risposta concreta ai giovani laureati della Regione Lazio promuovendo un percorso di qualifica per un profilo tecnico altamente specializzato come quello del Progettista sistemi meccanici, particolarmente richiesto dalle aziende operative nel comparto manifatturiero del Lazio.

### PROGETTISTA DI SISTEMI MECCANICI

Il Progettista di sistemi meccanici deve essere in grado di concepire, sviluppare, disegnare prodotti, componenti meccaniche definendone caratteristiche funzionali e tecniche con requisiti di prestazione e qualità sempre maggiori. Inoltre deve garantire che i componenti siano adatti alla fabbricazione riducendo i tempi di progettazione ed evitando modifiche nelle fasi avanzate del processo.

Il Progetto è stato presentato in partnership con INSI S.p.A. per un finanziamento complessivo di € 126.000,00 di cui ASPIIN gestirà € 87.580,00.

### TECNICO DELL'AUTOMAZIONE INDUSTRIALE

Il Tecnico dell'automazione industriale è in grado di approntare il funzionamento, e di intervenire nel programma, di singole macchine o impianti automatizzati, presidiando le attività di collaudo e delibera delle apparecchiature elettroniche di comando, controllo, regolazione e manutenzione dei processi.

Il Progetto è stato presentato in partnership con UNICAS, INSI S.p.A. per un finanziamento complessivo di € 126.000,00 di cui ASPIIN gestirà € 19.120,00.

### TECNOLOGO DI PRODOTTO/PROCESSO SISTEMI MECCANICI

Il Tecnologo di prodotto/processo sistemi meccanici deve essere in grado di supportare il processo di industrializzare di determinate produzioni meccaniche rispettando gli standard qualitativi progettuali richiesti, realizzando ed ottimizzando i relativi processi di produzione in termini di macchinari, attrezzature, tempi e sequenze di lavorazione.

Il Progetto è stato presentato in partnership con UNICAS, INSI S.p.A. per un finanziamento complessivo di € 126.000,00 di cui ASPIIN gestirà € 19.211,00.

Piani Formativi in valutazione e/o progettazione

### REGIONE LAZIO

### PROGETTISTA DI SISTEMI PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

La proposta intende realizzare un intervento integrato con rilascio di qualifica. E' stato strutturato un intervento formativo denominato "Progettista di Sistemi per la Mobilità Sostenibile", che mira al coinvolgimento di giovani laureati/disoccupati da formare su una tematica di particolare rilevanza quale la mobilità sostenibile che indica le modalità di spostamento (e in generale un sistema di mobilità urbana) in grado di diminuire gli impatti ambientali sociali ed economici generati dai veicoli privati.

La figura professionale sarà in grado di concepire, sviluppare e disegnare prodotti o componenti meccanici definendone caratteristiche funzionali e tecniche.

Il Progetto è stato presentato in partnership con UNICAS, INSI S.p.A. per un finanziamento complessivo di € 126.000,00 di cui ASPIIN gestirà € 19.164,00.

### CORSO SULLA GESTIONE OPERATIVA DEI RIFIUTI IN AZIENDA

La proposta formativa nasce da una concreta esigenza manifestata da una impresa del territorio inserita nel contesto metalmeccanico.

Il Corso si propone di fornire gli strumenti teorici e pratici per attuare una corretta gestione dei rifiuti, con particolare riguardo alla realtà aziendale di riferimento ed affrontare e risolvere le diverse problematiche, connesse alla gestione e allo smaltimento dei rifiuti, in ottemperanza alla vigente normativa.

Il Progetto è stato presentato per conto di una Società per un finanziamento complessivo di € 26.400,00 di cui ASPIIN gestirà € 7.920,00

### CORSO SULLA CORRETTA GESTIONE DEI RIFIUTI SANITARI

La corretta gestione dei rifiuti necessita di una formazione approfondita, autorevole, pratica e puntuale non solo per evitare le pesanti conseguenze in termini di sanzioni e responsabilità previste nel settore, ma ancor più per cogliere le opportunità di una disciplina in continuo aggiornamento ed evoluzione.

Il corso nasce da una concreta esigenza manifestata da due Società Cooperative.

Il Progetto è stato presentato per conto di due Società Cooperative per un finanziamento complessivo di € 27.200,00 interamente gestito da ASPIIN.

### CORSO DI BUSTE PAGA E AMMINISTRAZIONE

Il corso nasce da una concreta esigenza manifestata da due Società Cooperative ASPIIN, facendo seguito alla domanda formativa, ha inteso concretizzare i fabbisogni delle aziende proponendo un corso tagliato su misura sulle esigenze formative emerse. Il corso intende preparare i partecipanti ad una corretta gestione del personale, preoccupandosi della gestione delle posizioni del personale, dipendente, autonomo o parasubordinato.

L'obiettivo principale è quello di sviluppare e approfondire l'utilizzo di software comuni, capaci di gestire correttamente il personale.

Il Progetto è stato presentato per conto di due Società Cooperative per un finanziamento complessivo di € 27.200,00 interamente gestito da ASPIIN.

### FONDIMPRESA

### FENICE 2

In piano formativo Fenice 2 sarà presentato, a valere sull'Avviso 1/2016 di Fondimpresa, il 22 novembre 2016 in partnership con INSI S.p.A. (capofila).

Il piano prevede il coinvolgimento di 62 aziende per un totale 2222 ore. Il finanziamento richiesto e di € 399.960,00 la quota spettante ad ASPIIN, in caso di approvazione, sarà di € 194.400,00.

### BANDO INAIL : ESC - EMERGENCY, SAFETY AND CONTRACT"

Il progetto "ESC – EMERGENCY, SAFETY AND CONTRACT" si colloca negli ambiti della tipologia "C" del bando, ed in particolare affronta le tematiche: - sicurezza nei lavori in appalto;- sicurezza negli ambienti confinati;- gestione delle emergenze.

La proposta progettuale, in linea con le finalità del bando INAIL, propone un percorso modulare finalizzato ad aumentare la consapevolezza del lavoratore per ridurre l'impatto dei rischi presenti nel lavoro ed innalzare l'efficacia delle misure di prevenzione e protezione individuali e collettive. Le imprese che partecipano al progetto hanno già avviato al loro interno, un percorso sulla Sicurezza per rispondere alla conformità legislativa, ma, con consapevolezza e motivazione, vogliono investire maggiormente nella sicurezza e sono alla ricerca di altre soluzioni e strategia in materia.

Per ognuno degli ambiti sono previsti interventi formativi specifici di breve durata, con possibilità di adattamento dei contenuti in funzione della progettazione di dettaglio che sarà svolta con il supporto dei docenti, nei diversi contesti di realizzazione.

Il progetto è stato presentato in partenariato con altre Aziende del Sistema Camerale: t2i, Linking s.r.l., Promocamera, ASSRI, ASPIIN, CCIAA Terni, Essenia.

Capofila del progetto è t2i è stato presentato il 10/06/2016 ed è in valutazione.

Il finanziamento complessivo richiesto è di € 795.086,69 la quota spettante ad ASPIIN ammonta ad € 129.200,00.

### Formazione con o senza quote di iscrizione a carico dei partecipanti

### Utilizzatori di prodotti Fitosanitari

Nel corso del 2017 proseguirà l'attività formativa avviata nel 2015, a seguito di accreditamento regionale, per corsi di formazione rivolti a "utilizzatori professionali dei prodotti fitosanitari e dei consulenti" ai sensi della DGR 788/2014. Tale attività verrà inoltre svolta anche con fondi regionali del PSR.

### Assaggiatori di Olio

ASPIIN è autorizzata dalla Regione Lazio – Dipartimento Istituzionale e Territorio Direzione Regionale e Agricoltura Area Politiche Territoriali, di Mercato e Programmazione integrata – per la realizzazione di "Corsi per Assaggiatori di Olio di Oliva" (D.M. n. 1334 del 28/02/2012).

Saranno realizzati corsi di 1º livello, della durata di 35 ore e corsi di 2º livello della durata di 42 ore (sedute di assaggio).

Tutte le attività saranno realizzate presso la "Sala Panel" in Via Marittima.

### Settore immobiliare

In ragione dell'accreditamento regionale ASPIIN è autorizzata a gestire corsi "autorizzati ma non finanziati" e tra questi realizzerà quello rivolto ad aspiranti Agenti di Affari in Mediazione – Sezione Immobiliare – preparatori all'esame in Camera di Commercio della durata di 150 ore.

### Settore artigianale - alimentare

Presso la struttura formativa gestita da ASPIIN è presente un laboratorio per corsi nel settore alimentare. Nel corso del 2017 proseguiranno le attività formative rivolte ad aspiranti per pasticceri e pizzaioli. I corsi della durata di 150 ore sono realizzati in collaborazione con l'Accademia dell'Alimentazione "Alimentarti & Sapori Form" e Promo Imprese della Confartigianato di Frosinone.

### Personale Scuole

Nel mese di Ottobre 2015 è stato stipulato un protocollo di intesa a seguito della riforma del sistema nazionale di Istruzione di cui alla legge 107/2015. In particolare il protocollo di intesa, che vede la Camera di Commercio per il tramite della propria Azienda Speciale capofila, è stato sottoscritto con lo scopo di costituire una rete tra gli Istituti Scolastici della Provincia di Frosinone e gli Ordini Professionali per collaborare alla predisposizione e realizzazione di un programma formativo triennale del personale docente, amministrativo, tecnico e ausiliario che soddisfi al meglio le esigenze didattiche e professionali degli Istituti scolastici sottoscrittori del protocollo. La rete istituita a seguito della sottoscrizione del protocollo è stata denominata "Rete F.I.P. Formazione Istruzione e Professione".

### Alternanza Scuola Lavoro

Progettazione congiunta con gli Istituti Scolastici Superiori della Provincia di Frosinone di interventi di alternanza scuola lavoro e di Impresa Simulata con sperimentazione di procedure di certificazione delle competenze acquisite dagli allievi da parte delle imprese.

Attività di diffusione e promozione del Registro Nazionale per l'Alternanza Scuola Lavoro istituito con la Legge 107/2015.

### PALEODAYS 2017

La Camera di Commercio, nel corso di un incontro avuto con l'Università La Sapienza nel maggio del 2016, ha manifestato la propria disponibilità a collaborare, per il tramite della propria Azienda Speciale ASPIIN, all'organizzazione del Paleodays 2017.

Si tratta della diciassettesima edizione delle Giornate di Paleontologia (Paleodays 2017) ad Anagni e nell'Area del Lazio Meridionale, le giornate avranno tra gli obiettivi anche la valorizzazione del ricco patrimonio paleontologico del Lazio meridionale e, in particolare, della provincia di Frosinone.

Con nota del 5 luglio 2016 l'Università La Sapienza – Dipartimento di Scienze della Terra, ha formalmente comunicato l'avvenuta approvazione della candidatura anche da parte della Società Paleontologica Italiana.

L'evento porterà in provincia di Frosinone oltre 100 tra Professori e Ricercatori oltre studenti Universitari in una quattro giorni ricca di eventi.

ASPIIN si occuperà dell'organizzazione degli eventi che si svolgeranno a Maggio del 2017 e coinvolgerà altri attori presenti sul territorio quale l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale ed i Comuni coinvolti dalle attività quali Anagni, Ceprano, Pofi etc.

ASPIIN personalizzerà gli eventi con un coinvolgimento diretto degli Istituti Scolastici della nostra provincia che a partire dalla fine del 2016 e fino a Maggio 2017 parteciperanno ad un progetto formativo nell'ambito dell'Alternanza Scuola Lavoro denominato "Preistoria di casa TUA Territorio dell'Uomo Antico" allo scopo di far conoscere ai nostri ragazzi i principali siti paleontologici direttamente per il tramite di professionisti del settore.

### INNOVAZIONE

### Fab Lab Officine Giardino

In seguito alla convenzione sottoscritta dalla Camera di Commercio di Frosinone con il FAB LAB Officine Giardino, presso il Centro di Formazione di ASPIIN in Via Marittima è stato realizzato un laboratorio di digital fabrication che appositamente attrezzato viene utilizzato per effettuare sperimentazione tecnologia principalmente indirizzata alle imprese della nostra provincia. L'attività avviata nel corso del 2015 sarà ulteriormente sviluppata nel corso del 2017.

### Creazione d'Impresa – Crescere Imprenditori

Si tratta di percorsi mirati alla formazione ed accompagnamento all'avvio d'impresa, rivolti a giovani NEET in età compresa tra i 19 ed 29 anni iscritti a "Garanzia Giovani". Le attività formative sono realizzate in stretta sinergia con Unioncamere nazionale in ragione di appositi finanziamenti erogati a quest'ultima da parte del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali.

I potenziali imprenditori partecipano ad una attività di formazione e accompagnamento della durata complessiva di 80 ore di cui 60 ore di formazione in aula e 20 ore di attività individuale specialistica. A

seguito della predetta attività i giovani selezionati in base al piano di impresa realizzato, potranno accedere allo strumento di supporto al credito agevolato "Fondo SELFIEmployment" attuato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali e gestito da Invitalia.

### **COLLEGIO DEI REVISORI**

### VERBALE ESAME PREVENTIVO ECONOMICO ASPIIN 2017 18 NOVEMBRE 2016

Il giorno 18 novembre 2016 alle ore 10.30, presso la sede dell'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone, ASPIIN, si è riunito il Collegio dei Revisori dei Conti nelle persone di Gabriella Di Bella (Presidente), Mirella Petrolati (Componente), Fabiana Albanese (Componente) al fine di procedere all'esame del Preventivo economico per l'esercizio 2017.

Assiste ai lavori Simona Marra Responsabile Amministrativo di Aspiin.

Il Responsabile Amministrativo illustra come è stato predisposto il Preventivo economico per il 2017.

Il Collegio, ascoltato il Responsabile Amministrativo, redige la seguente:

### Relazione al Preventivo Economico 2017 dell'Azienda Speciale ASPIIN

Il documento contablle è stato redatto sulla base delle disposizioni recate dal DPR 2 novembre 2005, n. 254 concernente "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercid".

### Esso comprende:

- ▶ la relazione illustrativa del presidente di cui all'articolo 67, comma 1, del citato DPR recante sia il programma di attività dell'Azienda che la descrizione degli oneri e dei proventi previsti per l'esercizio 2017;
- > il preventivo economico redatto in conformità all'allegato G del DPR sopra menzionato.

Il documento contabile in esame si compendia dei seguenti valori posti a confronto con il preconsuntivo 2016:

	Previsione Consuntivo al 31.12.2016	Peso % sui totale Costi/Ricavi	PREVENTIVO ANNO 2017	Peso % sui totale Costi/Ricavi
A) RICAVI ORDINARI				
Proventi da servizi	250.457,46	11,98%	120.000,00	6,52%
Altri proventi o rimborsi	505.001,00	24,15%	0,00	0,00%
Contributi da organismi comunitari	10.655,77	0,51%	0,00	0,00%
Contributi regionali o da altri enti pubblici	140.096,56	6,70%	547.395,00	29,72%
Altri contributi	285.255,82	13,64%	474.400,00	25,76%
Contributo della Camera di Commercio	900.000,000	43,03%	700.000,00	38,01%
Totale (A)	2.091.466,61	100,00%	1.841.795,00	100,00%
B) COSTI DI STRUTTURA				
Organi istituzionali	11.000,00	0,53%	11.000,00	0,60%
Personale	459.280,62	21,96%	460.000,00	24,98%
Funzionamento	204.459,69	9,78%	190.000,00	10,32%
Ammortamenti e accantonamenti	11.438,00	0,55%	10.000,00	0,54%
Totale (B)	686.178,31	32,81%	671.000,00	36,43%
C) COSTI ISTITUZIONALI				
Spese per progetti e iniziative	1.405.288,30	67,19%	1.170.795,00	63,57%
Totale (C)	1.405.288,30	67,19%	1.170.795,00	63,57%
Totale B+C	2.091.466,61	100%	1.841.795,00	100%



### Libro Verbali del Collegio dei Revisori Viale Roma, 03100 Frosinone P.IVA e C.F.: 02421330602

, ,

### ASPIIN. Az. Speciale della C.C.I.A.A. pag. 31/2016

Il suddetto elaborato contablle, compliato con l'indicazione delle consuete iniziative correlate alle linee di indirizzo formulate dalla Camera di Commercio e coerenti con le norme statutarie dell'Azienda e con le indicazioni di cui alla Circolare ministeriale n. 3612/C del 26 luglio 2007, espone il pareggio tra la previsione generale dei ricavi e la previsione generale del costi per un importo complessivo di euro 1.841.795,00.

Passando all'analisi delle voci che compongono il preventivo economico, il Collegio rileva che le principali voci di ricavo sono rappresentate da:

- contributo della Camera di Commercio per euro 700.000,00 che, rispetto alle risultanze del preconsuntivo 2016, evidenzia un decremento di euro 200.000,00. Si tratta della quota prevista nella bozza del bilancio di previsione dall'Ente camerale di Frosinone per la realizzazione delle attività che riguardano:
- il rafforzamento internazionale delle PMI della provincia di Frosinone;
- la formazione imprenditoriale per sostenere le esigenze dell'economia locale, regionale, nazionale ed internazionale;
- la promozione dei processi di innovazione e di crescita competitiva delle PMI;
- la mediazione/conciliazione, di cui al decreto legislativo del 4 marzo 2010 n. 28.
- ▶ L'Importo relativo alla voce "Proventi da servizi" pari a euro 120.000,00 è così composto:
- Area Internazionalizzazione e mediazione: previsione per euro 40.000,00, derivanti dalla fornitura di servizi resi alle aziende per iniziative e progetti di internazionalizzazione, prevalentemente: partecipazioni fieristiche, partecipazione ad azioni di incoming e outgoing, interventi di consulenza ed assistenza tecnica;
- Area Formazione e Innovazione: previsione per euro **80.000,00** derivanti dalla fornitura di servizi resi alle aziende per iniziative e progetti di formazione e innovazione per favorire lo sviluppo delle stesse e a soddisfare le esigenze del sistema imprenditoriale locale, particolare attenzione viene rivolta anche alla realizzazione di percorsi formativi a finanziamento pubblico e quindi gratuiti per i partecipanti, organizzati al fine di facilitare l'ingresso del giovani nel mondo del lavoro.
- ▶ L'importo relativo alla voce "Contributi regionali o altri enti pubblici" previsto per euro 547.395,00 è così composto:
  - Area Internazionalizzazione e mediazione: previsione per euro **210.800,00**. Questa voce è così composta:
    - Contributo per la partecipazione al progetto comunitario Pre-Solve gestito dalla Camera di Commercio € 10.800,00;
    - Contributi per iniziative di promozione territoriale e del sistema delle Imprese € 200.000,00;
  - Area Formazione e Innovazione: previsione per euro **336.595,00**. Questa voce è così composta:
    - Contributi per iniziative di formazione finanziate dalla Regione Lazio per € 207.395,00 e con fondi INAIL per attività di formazione specifiche nel campo della sicurezza sui luoghi di lavoro € 129.200,00, i cui dettagli sono meglio illustrati nella relazione delle attività;
- L'importo relativo alla voce "Altri contributi" previsto per euro 474.400,00 è così composto:
  - Area Formazione e Innovazione: Contributi del Fondo interprofessionale Fondimpresa per attività formative rivolte a dipendenti di PMI iscritte al medesimo fondo.

me top

Il Collegio rileva, come dettagliatamente illustrato nella Relazione del Presidente al Preventivo Economico 2017, che i suddetti importi si riferiscono sia a progetti già approvati e in fase di realizzazione che a progetti in fase di valutazione. Tra i progetti in fase di realizzazione si evidenziano il progetto LEARN.COM e il progetto KALOS i quali incidono complessivamente per € 280.000,00; tra i progetti in fase di valutazione figurano il progetto FENICE II (€ 194.400,00) e il progetto ESC – Emergency, Safety and Contract (€ 129.200,00).

Per quanto attiene ai **Costi di Struttura**, ammontanti ad euro **671.000,00**, si rappresenta che gli stessi, ai sensi dell'articolo 65, comma 2, del D.P.R. n. 254/2005, risultano integralmente coperti dalle risorse proprie dell'Azienda, stimate complessivamente in euro **1.141.795.00**.

VOCI DI COSTO	PREVENTIVO ANNO 2017	INCIDENZA %
B) COSTI DI STRUTTURA		
1) Organi istituzionali	11.000,00	0,59%
2) Personale	460.000,00	24,98%
3) Funzionamento	190.000,00	10,31%
4) Ammortamenti	10.000,00	0,55%
Totale B)	671.000,00	36,43%

- Organi Istituzionali per euro 11.000,00, comprensivi di indennità, compensi e oneri previdenziali e assistenziali, esclusivamente per l'Organo di Controllo. Secondo l'art 10 dello 5tatuto Aziendale, Approvato con Deliberazione n. 83 della seduta di Giunta Camerale n. 9 del 05 agosto 2014, la carica di Presidente e componente del Consiglio di Amministrazione è onorifica pertanto non spetta alcun emolumento o gettone di presenza per la partecipazione alle riunioni. Al Presidente ed ai Componenti il Collegio dei Revisori dei Conti spetta un gettone di presenza e un emolumento per la carica ricoperta per la partecipazione alle riunioni di Consiglio di Amministrazione; gli importi sono determinati dal Consiglio della Camera di Commercio.
- Personale per euro 460.000,00 (comprensivi di oneri fiscali, previdenziali e TFR). Si tratta dei costi che l'Azienda sosterrà per il proprio personale dipendente. Attualmente l'organico aziendale di Aspiin si compone di n. 10 risorse con contratto a tempo indeterminato.



1	Quadro	Direttore Area Internazionalizzazione e Mediazione	Full Time
2	Quadro	Direttore Area Formazione e Innovazione	Full Time
3	2	Responsabile Amministrativo	Full Time
4	2	Responsabile Progettazione	Full Time
5	2	Responsabile Acquisti	Full Time
6	3	Assistente Area Promozione	Full Time
7	6	Usciere	Full Time
8	5	Addetta di Segreteria	Part Time
9	5	Addetta di Segreteria	Part Time
10	5	Addetta di Segreteria	Part Time

My Je

10

. .

Il Collegio prende altresì atto che nella riunione del Consiglio di Amministrazione di Aspiin del 22 novembre 2016 sarà proposta l'approvazione della nuova Pianta Organica dell'Azienda Speciale per il triennio 2017-2019 ai sensi di quanto previsto all'art. 6, comma 3 del Decreto Legislativo n. 165/2001 e s.m.i. L'importo della voce di costo relativa al personale, Indicata nel Preventivo Economico 2017, è in linea con la suddetta nuova Pianta Organica la quale, a seguito dell'approvazione del Consiglio di Amministrazione di Aspiin, sarà inviata alla Giunta della Camera di Commercio di Frosinone per l'approvazione definitiva.

### > Costi di funzionamento per euro 190.000,00, di cui:

- Euro 65.500,00 per le spese di locazione della sede formativa di Via Marittima;
- Euro 25.000,00 per spese utenze e manutenzioni della sede formativa di Via Marittima;
- Euro 15.000,00 consulenze di lavoro e fiscali;
- Euro 29.500,00 per spese generali concernenti strumenti di lavoro (PC, Stampanti, fotocopiatrici, ecc) telefonia, cancelleria, oneri bancari, assicurazioni, diritti camerali, ecc.
- Euro 13.000,00 per spese utenze della sede legale di Viale Roma;
- Euro 7.000,00 per oneri finanziari relativi ad anticipazioni di cassa su progetti finanziati con Fondi Regionali.
- Euro 35.000,00 per costi relativi ad IRES ed IRAP.

Sono stati riportati costi per ammortamenti per euro 10,000,00 relativi a beni aziendali.

Per quanto attiene ai <u>costi istituzionali</u> di euro **1.170.795,00** riguardanti l'attuazione delle attività programmate dall'Azienda, si rimanda alla Relazione del Presidente ed al Programma di Attività di Aspiin per il 2017. L'importo dei costi istituzionali è strettamente correlato all'effettiva realizzazione dei progetti in fase di valutazione.

Il Collegio dei Revisori sulla base delle indicazioni del Responsabile Amministrativo, rileva che il Preventivo è stato redatto con criteri di prudenza e sulla base della documentazione ricevuta, esprime parere favorevole in ordine all'approvazione della proposta di bilancio di previsione 2017 invitando l'amministrazione a monitorare costantemente le previste voci di costo e di ricavo al fine di garantire un costante equilibrio di bilancio.

Il Collegio chiude i lavori alle ore 12.00.

Il presente verbale, letto, approvato e sottoscritto, sarà inserito nel registro del Collegio dei revisori dell'Azienda Speciale Aspiin.

Il Collegio dei Revisori dei Conti

Gabriella DI BELLA Presidente

Mirella PETROLATI
Componente

Fabiana ALBANESE Componente Stalle Cetis Cati Johnson Ollsonege